

Nota de leitura:

Arteaga, Almudena, *A Beltraneja (A Excelente Senhora). O Pecado Oculto de Isabel a Católica*, tradução de João Costa, 2ª ed., Lisboa, Ed. Guimarães, 2002, *Boletim NEHM* (Núcleo de Estudos de História da Mulher), 3, 2003.

Almudena de Arteaga relata-nos no seu livro a *Beltraneja* a vida de uma personagem que a história oficial esqueceu, D. Joana, a filha de Henrique de Castela e Leão e de D. Joana de Portugal, irmã de D. Afonso V.

Este romance histórico não só nos conta o drama de D. Joana, a princesa conhecida pela *Beltraneja*, para muitos filha dos amores ilícitos da rainha com o nobre D. Beltrán de la Cueva, protegido do rei, como a história de sua mãe, casada com um rei impotente, de sua tia Isabel, futura rainha, a “rouba tronos” (como D. Joana lhe chamava), e de D. Mécia, dama de companhia. Sendo uma ficção, as personagens obedecem aos cânones literários, contudo a autora conseguiu transportarmo-nos para a época histórica em que os acontecimentos decorreram. Assuntos como: impotência, traição, descendência real e bastardia, outrora tabus difíceis de ultrapassar, aparecem agora expostos sem preconceito e contados sob o ponto de vista feminino. Independentemente da veracidade dos factos expostos e das explicações que terão contribuído para a perda do trono, os temas propostos pela autora são válidos e actuais e, conseqüentemente, devem interessar à História. Cada vez mais, a par com a acção política das rainhas ou candidatas a rainha, há que ter em conta os dramas pessoais, as intrigas na corte, os amores ilícitos ou não correspondidos e as ambições desfeitas que, não pouca vezes, foram determinantes nas escolhas e percursos dessas pessoas. Aconselhamos portanto esta crónica romanceada de fácil e aprazível leitura a todos aqueles que estiverem interessados não só em História e Historiografia europeias, mas também na análise dos sentimentos humanos, sobretudo em descobrir a História silenciosa, ou seja, o dilema interior da Mulher do século XV que os livros nunca nos ensinaram.